

ด่วนที่สุด

ที่ อส 0025(กต 1)/11274

สอ. 4/294

1412 53

16.154.

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ 684/ 2 กค 15
17 ก.ย. 2553/501
เวลา

สำนักงานอัยการสูงสุด

ถนนหน้าหีบเผย กรุงเทพฯ 10200

17 กันยายน 2553

เรื่อง ร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีของประเทศไทยภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- อ้างอิง
1. หนังสือสำนักงานอัยการสูงสุดที่ อส 0036/4772 ลงวันที่ 4 เมษายน 2549
 2. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร 0504 /4920 ลงวันที่ 18 เมษายน 2549
 3. หนังสือสำนักงานอัยการสูงสุดที่ อส 0036/17648 ลงวันที่ 14 ธันวาคม 2549

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. สำเนาคำสั่งสำนักงานอัยการสูงสุด ที่ อส 692/2550 ลงวันที่ 28 ธันวาคม 2550 จำนวน 100 ชุด
 2. สำเนาคำสั่งคณะกรรมการกำหนดแนวทางและจัดทำแผนเพื่อดำเนินการจัดทำรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ที่ 1/2552 ลงวันที่ 17 มิถุนายน 2552 จำนวน 100 ชุด
 3. สำเนารายงานการประชุมสัมมนา เรื่องร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจสังคมและวัฒนธรรม วันที่ 18 สิงหาคม 2552 จำนวน 100 ชุด
 4. สำเนารายงานการประชุมคณะกรรมการกำหนดแนวทางและจัดทำแผนเพื่อดำเนินการรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ครั้งที่ 1/2552 จำนวน 100 ชุด
 5. สำเนาหนังสือสำนักงานอัยการสูงสุด ด่วนที่สุด ที่ อส 0025 (วส)/16664 ลงวันที่ 25 ธันวาคม 2552 จำนวน 100 ชุด
 6. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต 1002/676 ลงวันที่ 28 เมษายน 2553 จำนวน 100 ชุด
 7. ร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีของประเทศไทยภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม พร้อมสำเนา จำนวน 100 ชุด

/ ด้วยคณะ ...

ด้วยคณะรัฐมนตรีได้มีมติ เมื่อวันที่ 7 ธันวาคม 2542 ให้สำนักงานอัยการสูงสุด เป็นหน่วยงานผู้รับผิดชอบจัดทำรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ซึ่งมีผลใช้บังคับกับประเทศไทยตั้งแต่วันที่ 5 ธันวาคม 2542 ต่อมา ตามหนังสือที่อ้างถึง 1. สำนักงานอัยการสูงสุดได้เสนอร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีของประเทศไทยภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ที่ได้จัดทำตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ 7 ธันวาคม 2542 ต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ และตามหนังสือที่อ้างถึง 2. สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีแจ้งว่ารองนายกรัฐมนตรี (พลตำรวจเอก ชิดชัย วรรณสถิตย์) ปฏิบัติราชการแทนนายกรัฐมนตรีได้สั่งให้สำนักงานอัยการสูงสุดเสนอร่างรายงานฯ ต่อคณะรัฐมนตรีชุดใหม่เพื่อพิจารณา สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีจึงส่งเรื่องคืนมายังสำนักงานอัยการสูงสุดเพื่อดำเนินการ ซึ่งสำนักงานอัยการสูงสุดแจ้งว่าเนื่องจากเนื้อหาส่วนใหญ่ของร่างรายงานฯ ดังกล่าวได้มีการอ้างอิงบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2540 ซึ่งได้สิ้นผลบังคับไปแล้ว จึงควรรอให้มีรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฉบับใหม่บังคับใช้ก่อนแล้วจะดำเนินการแก้ไขบทวนเนื้อหาร่างรายงานฯ ให้สอดคล้องกับรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทยฉบับใหม่ เมื่อดำเนินการแล้วเสร็จ จึงได้เสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาต่อไป ปรากฏตามหนังสือที่อ้างถึง 3 ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

สำนักงานอัยการสูงสุดขอเรียน ดังนี้

1. เมื่อรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 มีผลใช้บังคับแล้ว สำนักงานอัยการสูงสุด ได้แต่งตั้งคณะกรรมการกำหนดแนวทางและจัดทำแผนเพื่อดำเนินการจัดทำรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 1.

2. คณะกรรมการฯ ได้แต่งตั้งคณะอนุกรรมการพิจารณาปรับปรุงร่างรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ซึ่งประกอบด้วยผู้แทนจากหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2. เพื่อดำเนินการปรับปรุงเนื้อหาร่างรายงานฯ ให้สอดคล้องกับบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 และต่อมาคณะอนุกรรมการได้พิจารณาให้ความเห็นชอบร่างรายงานฯ แล้ว

/3. สำนักงาน ...

3. สำนักงานอัยการสูงสุดได้จัดให้มีการสัมมนาเพื่อรับฟังความคิดเห็นของประชาชน ผู้ทรงคุณวุฒิ นักวิชาการ บุคลากรในสาขาอาชีพที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐ และเอกชน โดยผู้เข้าร่วมสัมมนาได้ให้ข้อมูลและข้อเสนอแนะประกอบการแก้ไขร่างรายงานฯ ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 3.

4. สำนักงานอัยการสูงสุดได้เสนอร่างรายงานฯ ให้คณะกรรมการกำหนดแนวทางและจัดทำแผนเพื่อดำเนินการจัดทำรายงานตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม พิจารณาให้ความเห็นชอบการจัดทำรายงาน โดยคณะกรรมการฯ มีมติให้สำนักงานอัยการสูงสุดปรับแก้ร่างรายงานฉบับรวมของรายงานฉบับแรกและฉบับที่สอง และส่งร่างรายงานฯ ฉบับภาษาไทยไปยังกระทรวงการต่างประเทศเพื่อพิจารณาปรับปรุงเนื้อหาร่างรายงาน ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 4.

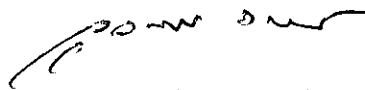
5. สำนักงานอัยการสูงสุดได้ส่งร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม (ฉบับรวมของรายงานฉบับแรกและฉบับที่สอง) ไปยังกระทรวงการต่างประเทศเพื่อพิจารณาเนื้อหาร่างรายงานฯ อีกครั้ง ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 5. ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศ ได้พิจารณาปรับปรุงร่างรายงานฯ ดังกล่าว และส่งร่างรายงาน (ฉบับสมบูรณ์) ไปยังสำนักงานอัยการสูงสุดเพื่อดำเนินการต่อไปแล้ว ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 6.

บัดนี้ สำนักงานอัยการสูงสุดได้จัดทำร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ตามนัยมติคณะรัฐมนตรีข้างต้นเสร็จเรียบร้อยแล้ว ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 7. จึงเห็นควรนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อร่างรายงาน (ฉบับภาษาไทย) ดังกล่าว ทั้งนี้ สำนักงานอัยการสูงสุดจะได้ดำเนินการจัดจ้างแปลร่างรายงานดังกล่าวให้เป็นภาษาอังกฤษ โดยแต่งตั้งคณะกรรมการตรวจทานคำแปลเพื่อตรวจทานคำแปลรายงานฉบับภาษาอังกฤษให้สอดคล้องกับร่างรายงานฯ ที่คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาให้ความเห็นชอบแล้ว เมื่อดำเนินการแล้วเสร็จ จะส่งให้กระทรวงการต่างประเทศเพื่อดำเนินการส่งไปยังคณะกรรมการประจำกติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ตามพันธกรณีแห่งกติการะหว่างประเทศ ว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ข้อ 16 และข้อ 17 และดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง ต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

1. ให้ความเห็นชอบร่างรายงานการปฏิบัติตามพันธกรณีของประเทศไทยภายใต้กติการะหว่างประเทศว่าด้วยสิทธิทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม ฉบับภาษาไทยที่เสนอมาพร้อมหนังสือนี้
2. ให้ความเห็นชอบให้คณะกรรมการตรวจทานคำแปลที่สำนักงานอัยการสูงสุดจัดทำแต่งตั้งต่อไปตรวจทานคำแปลรายงานฉบับภาษาอังกฤษให้สอดคล้องกับร่างรายงานฯ ที่คณะรัฐมนตรีได้พิจารณาให้ความเห็นชอบแล้วนี้
3. มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการจัดส่งรายงานประเทศไทยฉบับสมบูรณ์ไปยังเลขาธิการสหประชาชาติหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายจุลสิงห์ วสันตสิงห์)

อัยการสูงสุด

สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายกิจการต่างประเทศ 1

โทร. 0 2515 4023

โทรสาร. 0 2515 4657

E-mail: inter@ago.go.th